

**EUROPA STE VI  
 L'EUROPA SIETE VOI**

# Euro Info - Newsletter



L'Euro Info Newsletter EDIC Pula-Pola è stata creata per i cittadini, per gli operatori economici, associazioni della società civile, media, città, comuni, regioni, società municipalizzate, enti e istituzioni, ovvero per tutti coloro che possono usufruire dei fondi europei, partecipare a vari bandi o desiderano ricevere più informazioni sui processi europei.

L'obiettivo del progetto "Europe Direct - centro informativo Pula - Pola" è creare nuovi modelli di comunicazione pubblica inter-istituzionale riguardante l'Unione europea, al fine di dare un valido sostegno ai cittadini per lo sviluppo di migliori condizioni economiche e sociali a Pola e in tutta la penisola istriana.

Il centro d'informazione "Europe Direct Pula-Pola" è un'occasione della quale ha usufruito la Città di Pula-Pola, nel partenariato con la Regione istriana, l'Agenzia istriana per lo sviluppo e la Fondazione per l'incentivazione del partenariato e lo sviluppo della società civile,

**Numero 52 /maggio/ 2019**



Cofinanziamento:



## **INDICE:**

**Chi siamo: Centro d'informazione Europe Direct Pula-Pola.....2**

**NOTIZIE.....3**

**BANDI.....6**

**“Partecipa - Attivi in pensione”- Rafforzare la capacità delle organizzazioni della società civile per migliorare le opportunità di partecipazione attiva e inclusione sociale dei pensionati (29/04/2019 - 31/12/2019)**

**HAMAG-BICRO Agenzia croata per la piccola impresa, le innovazioni e gli investimenti:  
Aperto l’Invito pubblico PoC8 (29/04/2019 - 02/09/2019)**

**Invito pubblico per la presentazione delle domande per il cofinanziamento di progetti delle organizzazioni della società civile concordate nell’ambito del programma dell’Unione europea per il 2019 (26/04/2019 - 15/11/2019)**

**Invito pubblico per attività di promozione dell'imprenditoria e dell'artigianato per il 2019 (19/04/2019 - il termine per la presentazione delle domande è 60 giorni dalla data di pubblicazione dell’Invito pubblico)**

**Aperto l’Invito per sostenere progetti di traduzione letteraria (19/04/2019 - 04/06/2019)**

**Aperto l’Invito pubblico per il Programma “Formazione permanente per l’artigianato” (16/04/2019 fino all’esaurimento dei mezzi, ma non oltre il 31/10/2019)**

**Media della comunità - sostegno all'inclusione sociale attraverso i media, fase I (15/04/2019 - 17/06/2019)**

**Ministero della cultura: Invito pubblico per incoraggiare la creatività degli artisti visivi nel 2019 (11/04/2019 - 10/05/2019)**

**Aperto il concorso LIFE per il 2019 (04/04/2019 fino a giugno 2019)**

**PROGRAMMI EU 2014 – 2020.....9**

## Chi siamo: Europe Direct Centro d'informazione Pula – Pola (EDIC Pula - Pola)

### Chi siamo?

Il **Centro d'informazione Europe Direct Pula-Pola** è un'occasione della quale ha usufruito la Città di Pula-Pola, nel partenariato con la Regione istriana, l'Agenzia istriana per lo sviluppo e la Fondazione per l'incentivazione del partenariato e lo sviluppo della società civile, candidando il progetto alla Rappresentanza dell'Unione europea nella Repubblica di Croazia.

**EDIC Pula-Pola** è parte della rete europea dei centri d'informazione Europe Direct (EDIC), creata al fine d'informare i cittadini europei e promuovere la partecipazione dei cittadini a livello locale e regionale.

**EDIC Pula-Pola, a livello locale, è il punto in cui porre i vostri quesiti legati all'UE.**



### Che cosa facciamo per voi?

- Vi informiamo sui vostri diritti e sulle possibilità nell'ambito dell'UE, delle priorità dell'Unione europea, della legislatura, delle politiche, dei Programmi e possibilità di finanziamenti dall'UE.
- Offriamo materiali informativi sull'UE: depliant, volantini, manifesti come pure la possibilità di ricerca online dei contenuti legati all'UE.
- Organizziamo le celebrazioni delle date importanti e degli eventi UE a livello locale.
- Organizziamo conferenze, laboratori e dibattiti.

### Qual'è la nostra missione?

- Avvicinare l'UE ai cittadini.
- Agevolare l'accesso e divulgare informazioni sull'UE.

### CONTATTO E ORARIO DI LAVORO:

Il Centro è aperto dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle ore 13, e si trova all'indirizzo Giardini 2, Pola.

**Tel.:** +385 52 555 935,  
+385 52 555 937

**Fax.:** +385 52 555 936,

**E-mail:** [EDICpulapola@pula.hr](mailto:EDICpulapola@pula.hr)

**Web:** <http://edic.pulapola.eu/hr/>

**Facebook:** [EDICPulaPola](#)

**Twitter:** [EDIC\\_PulaPola](#)

| GIORNI FERIALI:<br>9:00-13:00 | UTENTI   | INCARICATI ALL'IMPLEMENTAZIONE   |
|-------------------------------|--|--|
| Lunedì                        | Giornata per gli imprenditori e gli artigiani                      | Città di Pula – Pola<br>IDA s.r.l.   |
| Martedì                       | Informazioni generali sull'UE                                      | Città di Pula – Pola   |
| Mercoledì                     | Giornata per la società civile                                     | Città di Pula – Pola<br>Fondazione per la promozione del partenariato e della società civile |
| Giovedì                       | Giornata per le unità dell'autogoverno locale e lo Sviluppo rurale | Città di Pula – Pola<br>Regione Istriana<br>AZRRI s.r.l.                                     |
| Venerdì                       | Informazioni generali sull'UE                                      | Città di Pula – Pola   |

## NOTIZIE

### EDIC Pula-Pola: Tutto quello che devi sapere sulle Elezioni Europee 2019

Il Centro d'informazione Europe Direct (EDIC) Pula-Pola in collaborazione con la Città di Pula-Pola come portatore del progetto e i partner della Regione Istriana, l'Agenzia per lo sviluppo, la Fondazione per la promozione del partenariato e dello sviluppo della società civile, presentano una panoramica dei fatti più importanti delle elezioni europee per informare al meglio i cittadini. Le nove elezioni europee si terranno dal 23 al 26 maggio 2019 quando 350 milioni di cittadini dell'EU avranno nuovamente la possibilità di eleggere 705 deputati al Parlamento europeo.



Le ultime elezioni europee tenutesi nel 2014 sono state le più grandi elezioni transnazionali mai tenutesi contemporaneamente. Le elezioni europee che si terranno a maggio 2019 influenzeranno direttamente la vostra vita. Si deciderà su come l'Europa affronterà le questioni relative ai posti di lavoro, affari, sicurezza, migrazione e cambiamenti climatici nei prossimi anni. Dobbiamo prendere queste decisioni insieme perché l'Europa appartiene a tutti noi.

#### Modalità di elezione

Sebbene esistano alcune normative elettorali comuni, alcuni aspetti differiscono da paese a paese, come l'età di voto o la possibilità di votare per posta o dall'estero.

I seggi in Croazia si aprono domenica 26 maggio e gli elettori che hanno la residenza in un altro stato membro possono votare presso l'ufficio di rappresentanza diplomatica o consolare nella Repubblica di Croazia all'estero o presso l'organo competente dell'altro Stato membro in cui hanno una residenza registrata.

Sul sito web della Commissione elettorale statale è possibile trovare tutte le ultime informazioni sulle elezioni europee 2019. Tutte le ultime informazioni su come votare, le scadenze per la registrazione e i risultati elettorali sono disponibili sul nuovo sito web [www.europski-izbori.eu](http://www.europski-izbori.eu).

#### Che cosa otteniamo andando a votare?

Uscendo alle urne a maggio 2019 i cittadini eleggono 705 deputati che li rappresenteranno in Parlamento fino al 2024. Partecipando alle elezioni europee, i cittadini decidono in che direzione andrà l'UE per i prossimi cinque anni in settori quali il commercio internazionale, la sicurezza, la protezione dei consumatori, la lotta contro il cambiamento climatico e la crescita economica. I rappresentanti del Parlamento europeo non solo modellano la nuova legislazione, ma considerano anche altre istituzioni dell'UE. Partecipando alle elezioni i cittadini dell'UE partecipano altresì alla creazione di politiche che modellano la loro vita quotidiana.

#### Campagna: Stavolta voto

Poiché solo pochi mesi ci dividono dalle elezioni per il Parlamento europeo, quest'ultimo tramite l'attività e la pagine web #ovajputglasam [ovajputglasam.eu](http://ovajputglasam.eu) tenta di ispirare gli Europei non solo a votare, ma anche a persuadere gli altri ad uscire ai seggi. La nuova applicazione mobile del Parlamento europeo, [Citizen's App](#), fornisce una semplice panoramica dei progetti locali e nazionali dell'Unione europea, notizie e piani per il futuro.

L'Europa appartiene a tutti noi e uscire alle urne per il Parlamento europeo è il primo passo con cui diamo il nostro contributo alla democrazia europea.

### Via libera dal Parlamento europeo al programma InvestEU 2021 – 2027

Data: 26/04/2019

Il programma InvestEU consentirà che i fondi UE per il finanziamento di progetti di investimento siano più accessibili e più efficienti.

La garanzia dell'UE è destinata agli investimenti in quattro aree principali: **Infrastruttura sostenibile, ricerca, innovazioni e digitalizzazione, piccole e medie imprese** nonché **investimenti nel sociale e acquisizione di competenze** pari a 38 miliardi di euro, e la garanzia prevista dovrebbe innescare ulteriori investimenti nell'UE nell'importo di **650 miliardi di euro**. Per ulteriori informazioni: [Commissione europea](#)



### Annuncio per formazione SUMP (Piano di mobilità urbana sostenibile) 2.0 per rappresentanti delle città e altri interessati dalla Croazia

Data: 16/04/2019

**CIVINET Slovenia-Croazia-JIE** e la Città di Koprivnica, tramite il progetto **Civitas Prosperity** invitano i rappresentanti della città e altre parti interessate coinvolte nella pianificazione integrata del traffico a riservare il termine per la formazione dei piani di mobilità urbana sostenibile 2.0, che si terrà il **3 e 4 giugno 2019 a Fiume**.

Per ulteriori informazioni: [QUI](#)



### La Fondazione nazionale annuncia la continuazione di laboratori per potenziali candidati agli inviti del Fondo sociale europeo

Data: 16/04/2019

Laboratori giornalieri e plurigiornalieri si terranno da aprile a novembre 2019 in quattro regioni croate - Croazia settentrionale e nord-occidentale (Zagabria, Čakovec, Bjelovar - il luogo sarà annunciato assieme al modulo d'iscrizione), Croazia orientale (Osijek), Croazia sud-occidentale (Fiume) e Croazia meridionale (Spalato).

Per ulteriori informazioni: [QUI](#)



### Linee guida per i candidati e i beneficiari del programma operativo Risorse umane efficienti 2014-2020 - Sull'attuazione dei principi orizzontali

Data: 11/04/2019

Lo scopo delle Linee guida sull'applicazione dei principi orizzontali è assistere i richiedenti che preparano progetti nel determinare le domande applicabili nella promozione dello sviluppo sostenibile, pari opportunità per uomini e donne, pari opportunità (in particolare per quanto riguarda l'accessibilità per le persone disabili) e la non discriminazione, che è necessario tener in considerazione nella preparazione e attuazione dei progetti. Per ulteriori informazioni: [QUI](#)



### Dalla sorgente al mare 2019

Data: 11/04/2019

Coca-Cola, con il sostegno dell'Associazione delle città della Repubblica di Croazia, conduce un progetto socialmente responsabile "Dalla sorgente al mare", finalizzato alla conservazione e alla pulizia delle aree lungo i corsi d'acqua croati - fiumi, laghi e costa del Mare Adriatico.

Il progetto "Dalla sorgente al mare" continua anche nel 2019 e la Coca-Cola nell'imminente seconda stagione, da aprile a novembre, assicura assistenza operativa per un totale di 20 azioni di pulizia, e i partecipanti con maggior successo saranno premiati con 15000, 10000 e 5000 kune in contanti.

Per ulteriori informazioni: [QUI](#)



### Concorso per incentivare le innovazioni

Data: 09/04/2019

Per i progetti Eurostar sono destinati più di 43 milioni di kune nel periodo dal 2016 al 2023, mentre un singolo progetto può realizzare l'importo di mezzi a fondo perduto fino a 1,5 milioni di kune.



Oltre ai programmi Eurostars, attualmente per lo sviluppo delle innovazioni sono aperti i concorsi EUREKA, i vaucher Innovativi e le Innovazioni delle PMI di nuova istituzione fase II.

Per ulteriori informazioni: [hamagbicro.hr](http://hamagbicro.hr)

### Modificato il piano indicativo annuale dell'Invito alla consegna delle proposte progettuali nell'ambito del Programma operativo "Concorrenza e coesione" 2014-2020

Data: 02/04/2019

Publicato il piano annuale indicativo aggiornato degli inviti per la presentazione delle proposte di progetto per il 2019 nell'ambito del Programma operativo Concorrenza e coesione 2014 - 2020 al fine di informare il pubblico e consentire una preparazione tempestiva delle proposte di progetto da parte dei potenziali candidati.



Operativni program  
**KONKURENTNOST  
I KOHEZIJA**

Per ulteriori informazioni: [mrrfeu.hr](http://mrrfeu.hr)

## **BANDI**

### **"Partecipa - Attivi in pensione"- Rafforzare la capacità delle organizzazioni della società civile per migliorare le opportunità di partecipazione attiva e inclusione sociale dei pensionati**

Data: 29/04/2019

L'invito a presentare proposte di progetto contribuirà al rafforzamento delle organizzazioni della società civile nel settore dell'invecchiamento attivo e al miglioramento della qualità della vita dei pensionati.

**Candidati ammissibili:** organizzazioni della società civile.

**Partner:** organizzazioni della società civile, unità di autogoverno locale e regionale, istituzioni pubbliche con attività nei settori dell'istruzione, della cultura, della salute e dell'assistenza sociale.



**Il valore complessivo pianificato dell'Invito** ammonta a 100.000.000,00 kune. L'importo minimo dei mezzi a fondo perduto ammonta a 500.000,00 kune e quello massimo 2.000.000,00 kune.

**L'invito è aperto fino** al 31/12/2019.

**Per ulteriori informazioni:** [struktturnifondovi.hr](http://struktturnifondovi.hr)

### **HAMAG-BICRO Agenzia croata per la piccola impresa, le innovazioni e gli investimenti: Aperto l'Invito pubblico PoC8**

Data: 29/04/2019

Obiettivo del Programma è sostenere le innovazioni nella fase iniziale della ricerca per fornire capitale pre-commerciale per la verifica tecnica e commerciale di un concetto innovativo e la creazione di concetti e capacità nel settore privato per la ricerca, lo sviluppo e l'innovazione. L'Invito è destinato alle persone giuridiche e fisiche.

I progetti ammissibili saranno cofinanziati per un importo **minimo di 100.000 kn fino a 500.000 kn** e fino a un massimo di 12 mesi.

**Termine per la presentazione delle richieste:** 02/09/2019

**Per ulteriori informazioni:** [hamagbicro.hr](http://hamagbicro.hr)



### **Invito pubblico per la presentazione delle domande per il cofinanziamento di progetti delle organizzazioni della società civile concordate nell'ambito del programma dell'Unione europea per il 2019**

Data: 26/04/2019

L'ufficio per le associazioni del Governo della Repubblica di Croazia ha indetto l'invito pubblico per la presentazione delle domande per il cofinanziamento delle organizzazioni della società civile **concordate nell'ambito** del programma dell'Unione europea e dei fondi esteri per il 2019.

**L'invito è aperto fino** al 15/11/2019.

**Per ulteriori informazioni:** [QUI](http://QUI)



### Invito pubblico per attività di promozione dell'imprenditoria e dell'artigianato per il 2019

Data: 19/04/2019

Il Ministero dell'Economia, l'imprenditoria e l'artigianato indice l'invito pubblico per manifestazioni economiche, congressi scientifici e professionali e altre attività di imprenditoria e attività di promozione dell'artigianato nell'ambito delle competenze del Ministero per il 2019. Le richieste si accettano fino al 15/04/2019 e il termine per la presentazione delle domande è 60 giorni dalla data di pubblicazione dell'Invito pubblico. **L'allocazione totale** dell'invito pubblico è **2.000.000,00 kune**.



**Candidati ammissibili:** organizzatori di eventi economici e manifestazioni, delle fiere e di altre forme di promozione della piccola e media imprenditoria e dell'artigianato.

**Per ulteriori informazioni:** [mingo.hr](http://mingo.hr)

### Aperto l'Invito per sostenere progetti di traduzione letteraria

Data: 19/04/2019

L'agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura della Commissione europea ha lanciato un concorso per il **sottoprogramma Cultura dal programma Europa creativa** nella categoria Sostegno a progetti di traduzione letteraria nella categoria concorsuale di progetti biennali, destinati a case editrici che implicano una traduzione di almeno tre a un massimo di dieci opere letterarie da una lingua europea all'altra.



L'importo massimo del sostegno è 100.000,00 euro.

**Termine di presentazione delle domande:** 04/06/2019.

**Per ulteriori informazioni:** [min-kulture.hr](http://min-kulture.hr)

### Invito pubblico al programma „Formazione permanente per l'artigianato“

Data: 16/04/2019

Il **Ministero dell'economia, dell'imprenditoria e artigianato** indice l'Invito pubblico aperto al Programma „Formazione permanente per l'artigianato“ destinato **alle micro, piccole e medie imprese** (esclusivamente artigiani, società commerciali, cooperative e istituzioni) nonché alle **persone fisiche**.



**Allocazione complessiva 2.000.000,00 kune.** L'Invito è aperto fino all'esaurimento dei mezzi, ma non oltre il **31/10/2019**.

**Per ulteriori informazioni:** [QUJI](http://QUJI)



## Media della comunità - sostegno all'inclusione sociale attraverso i media, fase I

Data: 16/04/2019

Data di scadenza del bando: 17/06/2019

Regione: Croazia

Allocazione complessiva: 15.000.000,00 HRK

Organo competente: Ministero della cultura



### Breve descrizione del bando:

Con l'invito si finanzia il rafforzamento delle capacità dei dipendenti nei media (giornalisti) e la produzione e pubblicazione di contenuti programmati dai media destinati a migliorare la visibilità dei gruppi vulnerabili.

**Candidati ammissibili:** organizzazioni senza scopo di lucro; media.

Importo dei mezzi a fondo perduto: l'importo minimo può essere 450.000,00 kune, mentre quello massimo 1.400.000,00 kune. La quota di cofinanziamento copre il 100 % delle spese ammissibili.

**Per ulteriori informazioni:** [strukturfondovi.hr](http://strukturfondovi.hr)

## Ministero della cultura: Invito pubblico per incoraggiare la creazione di artisti visivi nel 2019

Data: 11/04/2019

Il Ministero alla cultura della RC ha indetto l'**Invito pubblico per incoraggiare la creatività degli artisti visivi nel 2019**. L'obiettivo è supportare gli artisti visivi nell'ulteriore sviluppo professionale delle proprie pratiche artistiche per migliorare ulteriormente la qualità e la vitalità delle aree della creatività visiva contemporanea. Si accettano le richieste fino al **10 maggio 2019**.

**Per ulteriori informazioni:** [QUI](#)



## Aperto il Concorso LIFE 2019

Data: 05/04/2019

La Commissione europea ha **aperto il concorso per il programma LIFE per il 2019**. Il Concorso è stato aperto il 4 aprile e rimarrà aperto fino a giugno per la presentazione dei concetti che si candidano al sottoprogramma Ambiente, ovvero fino a settembre per le proposte di progetto che si candidano per le Attività climatiche.



La candidatura delle proposte progettuali al sottoprogramma Ambiente si svolge in due fasi - la presentazione del concetto viene consegnata per la prima volta a giugno e, se la prima fase della valutazione passa, verrà presentata la presentazione completa del progetto con scadenza a febbraio. Per il sottoprogramma Attività climatiche si presenta immediatamente la richiesta con scadenza a settembre.

**Per ulteriori informazioni:** [lifeprogramhrvatska.hr](http://lifeprogramhrvatska.hr)

## PROGRAMMI EU 2014 – 2020

### Fondi strutturali 2014 – 2020.:

[\(https://strukturnifondovi.hr/\)](https://strukturnifondovi.hr/)

- Fondo europeo per lo sviluppo regionale (FESR),
- Fondo europeo sociale (ESF)
- Fondo di coesione
- Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale
- Fondo europeo per la pesca



### Programmi dell'Unione Europea 2014 – 2020

- **HORIZON 2020 - Orizzonte 2020**  
<http://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/en>
- **COSME - Programma per la competitività delle piccole e medie imprese**  
[http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/cosme/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/cosme/index_en.htm)
- **KREATIVE EUROPE – Europa Creativa**  
[http://ec.europa.eu/culture/creative-europe/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/creative-europe/index_en.htm)
- **LIFE – Programma vita**  
<http://ec.europa.eu/environment/life/>
- **EUROPE FOR CITIZENS - Europa per i cittadini**  
[http://ec.europa.eu/citizenship/about-the-europe-for-citizens-programme/future-programme-2014-2020/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/citizenship/about-the-europe-for-citizens-programme/future-programme-2014-2020/index_en.htm)
- **ERASMUS +**  
[http://ec.europa.eu/education/erasmus-plus/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/erasmus-plus/index_en.htm)
- **Occupazione e innovazioni sociali (EaSi)**  
<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=89&newsId=1093>
- **YOUTH EMPLOYMENT INITIATIVE – Iniziativa per l'occupazione giovanile**  
<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1036&langId=en>
- **HEALTH FOR GROWTH PROGRAMME - Programma „Salute per la crescita“**  
[http://ec.europa.eu/health/programme/policy/proposal2014\\_en.htm](http://ec.europa.eu/health/programme/policy/proposal2014_en.htm)
- **CONSUMATOREER - PROGRAMMA CONSUMATORE**
- **CUSTOMS 2020 – PROGRAMMA DOGANA 2020**
- **PROGRAMMA GIURISPRUDENZA (Justice)**
- **PROGRAMMA HERKUL III (Hercule III)**
- **PROGRAMMA PER IL DIRITTO E LA CITTADINANZA (Rights and Citizenship Programme)**
- **PROGRAMMA PERICLO 2020 (Pericles 2020)**
- **PROGRAMMA FISCALIS 2020**

### Programmi di collaborazione interregionali:

- INTERREG EUROPE,
- URBACT III
- ESPO

### Programmi di collaborazione transnazionale:

- Programma di collaborazione transnazionale 2014-2020 Adriatico – Ionico 2014-2020
- Programma transnazionale Danubio 2014-2020.
- Programma di collaborazione transnazionale MEDITERAN 2014.-2020.  
<http://www.programmemed.eu/en>
- Programma di collaborazione transnazionale EUROPA CENTRALE 2014-2020



### Programmi di collaborazione transfrontaliera 2014 - 2020 ai quali partecipa la Repubblica di Croazia:

- **IPA programma di collaborazione transfrontaliera Croazia-Bosnia ed Erzegovina-Monte Negro**  
(Il sommario della bozza del programma lo potete scaricare [qui](#) )
- **IPA programma di collaborazione transfrontaliera Croazia –Serbia 2014 – 2020**  
(Il sommario della bozza lo potete scaricare [qui](#))
- **Programma bilaterale Ungheria – Croazia 2014 – – 2020**  
(Il sommario della bozza lo potete scaricare [qui](#))
- **Programma bilaterale Slovenia – Croazia 2014-2020**  
(Il sommario della bozza lo potete scaricare [qui](#))
- **Programma bilaterale Ungheria – Croazia 2014 – – 2020**